

证明号码	证第	号
------	----	---

## 罹灾（登记）证明申请表

平成 年 月 日

\_\_\_\_\_区长

〔申请人〕

住址 仙台市 \_\_\_\_\_ 区 \_\_\_\_\_

姓名（代表人） \_\_\_\_\_

电话（ ） \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

现在的联系方式 电话（ ） \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

〔代理人〕

住址 仙台市 \_\_\_\_\_ 区 \_\_\_\_\_

姓名（代表人） \_\_\_\_\_

电话（ ） \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

与申请人的关系 \_\_\_\_\_

罹灾地点	仙台市 _____ 区	
	(住公寓的人请注明公寓的名称)	
罹灾住宅形式	<input type="checkbox"/> 住宅（ <input type="checkbox"/> 自家住宅 / <input type="checkbox"/> 租赁住宅：持有人姓名 _____） <input type="checkbox"/> 住宅以外（ _____ ）	
申请人与罹灾住宅的关系	<input type="checkbox"/> 持有人 <input type="checkbox"/> 管理人 <input type="checkbox"/> 占有人 <input type="checkbox"/> 其它（ _____ ）	
罹灾时间及理由	平成 年 月 日（ ） 时 分左右 理由：由于 _____	
罹灾登记内容		
所需数量及理由	张	(理由及提交机关等)
备注	<ul style="list-style-type: none"> <li>本证明书对民事上的权利义务关系不产生效力。</li> <li>填写时请参考“罹灾、罹灾登记证明表”反面的注意事项。</li> </ul>	

第2号形式

罹 灾  
 罹 灾 登 记

证明

证明号码	证第 号
------	------

平成 年 月 日

〔申请人〕

住址 仙台市 区

姓名(代表人) \_\_\_\_\_

电话( ) - \_\_\_\_\_

现在的联系方式 电话( ) - \_\_\_\_\_

〔代理人〕

住址 仙台市 区

姓名(代表人) \_\_\_\_\_

电话( ) - \_\_\_\_\_

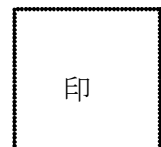
与申请人的关系 \_\_\_\_\_

罹 灾 地 点	仙台市 区 (住公寓的人请注明公寓的名称)
罹灾住宅形式	<input type="checkbox"/> 住宅( <input type="checkbox"/> 自家住宅 / <input type="checkbox"/> 租赁住宅 : 持有人姓名 ) <input type="checkbox"/> 其它 ( )
申请人与罹灾住宅的关系	<input type="checkbox"/> 持有人 <input type="checkbox"/> 管理人 <input type="checkbox"/> 占有人 <input type="checkbox"/> 其它 ( )
罹灾时间及理由	平成 年 月 日 ( ) 时 分左右 理由: 由于 _____
罹灾登记内容	
受害程度	<input type="checkbox"/> 完全破损 <input type="checkbox"/> 破损过半 <input type="checkbox"/> 部分破损 <input type="checkbox"/> 被冲走 <input type="checkbox"/> 地面浸水 <input type="checkbox"/> 地下浸水
备 注	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 本证明书限于住宅受到损害的家庭在接受本市提供的灾害救助时,用于证明及确认罹灾程度。</li> <li>• 本证明书对民事上的权利义务关系不产生效力</li> </ul>

兹此证明。

平成 年 月 日

仙台市 区长



## 注意

○ 罹灾证明是为了办理免除的税金和接受住宅支援(修建或重建住宅时获得优惠的政策)等手续时所必需的重要文件。

○ 罹灾证明只能用日语进行申请。如有疑问可向「仙台市灾害多语言支援中心」询问。

仙台市灾害多语言支援中心(仙台市国际交流协会内) 时间: 9:00-19:00

电话 022-224-1919、022-265-2471

第2号形式反面

## 填写时请注意

1 申请人在申请时请出示本人的身份证明,请在〔申请人〕栏里填写地址、姓名(法人请填写代表人的职位、姓名)、电话号码,如果联系方式不同请填写现在的联系方式。

代理人申请时请提交委任状,请在上述〔申请人〕栏以及〔代理人〕栏里填写地址、姓名(法人请填写代表人的职位、姓名)、联系方式以及与申请人的关系。

2 在「罹灾地点」栏里,请填写房屋的地址(包括公寓的名称)。

3 在「罹灾住宅形式」栏里,请在住宅(实际上所住的房子、公寓等)以及住宅以外(没人住的库房、车库等)的该当栏目里打“レ”。

4 在「申请人与罹灾住宅的关系」栏里,请在申请人是否是所住房屋的“持有人、管理人、占有人、其他”等栏目的该当栏目里打“レ”。

5 在「罹灾时间及理由」栏里,请填写罹灾的日期和时间,在下一段的理由栏里,请根据下面的例示填写。

例1 理由: 由于「平成〇〇年〇〇月〇〇日发生了地震」

例2 理由: 由于「平成〇〇年〇〇月〇〇日的台风〇〇号的暴雨」

6 在「罹灾登记内容」栏里,请尽量填写详细的受灾内容。

例1 「〇〇m<sup>2</sup>的住宅的1层部分由于地震倒塌了而不能使用。」

例2 「由于大雨涨水了使〇〇町〇丁目一带地板下边浸水了。」

另外,住宅请以正房为中心填写。

7 在「所需数量及理由」栏里,请填写需要几份罹灾(登记)证明书,需要的理由以及罹灾(登记)证明书的提交机关名称等。

※ 请注意: 根据本申请表交付的证明书,原则上1户人家只能申请3份。